

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 31 (1913)  
**Heft:** 99

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2<sup>tes</sup> Semester 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden  
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux  
Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Ercheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paratt 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Literarisches und künstlerisches Eigentum. — Propriété littéraire et artistique. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Commerce d'horlogerie au Japon en 1912. — Ausstellungen. — Expositions. — Metallmarkt. — Archiv für Handel und Industrie der Schweiz. — Rheinhafen Basel. — Internationaler Postgroßverkehr. — Service international des virements postaux. — Wochenansweise verschiedener Notenbanken. — Situations hebdomadaires de divers banques d'émission.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Blankenburg (Bezirk Ober-Simmmental)**

Viehhandel. — 1913. 14. April. Inhaber der Firma Robert Schwarz in Matten ist Robert Schwarz, von St. Stephan, in Matten bei St. Stephan. Viehhandel.

**Bureau de Delémont**

Epicierie, mercerie, etc. — 15. April. La raison Josephine Voirel, épicerie, mercerie et étoffes, à Glovelier (F. o. s. du c. du 26 mars 1895, n° 82), est radiée pour cause de cessation de commerce.

**Bureau de Porrentruy**

Epicierie et auberge. — 15. April. La raison J. Bandelier, épicerie et auberge, à Fahy (F. o. s. du c. du 24 janvier 1891, n° 15, page 57), est radiée en suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «J. Bandelier», à Fahy.

Epicierie, mercerie, café. — 15. April. Le chef de la maison J. Bandelier, à Fahy, est Joseph Bandelier fils de feu Justin, de Courfaivre, domicilié à Fahy. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «J. Bandelier», radiée. Exploitation du café de la Croix d'or, épicerie, et mercerie.

Auberge et boucherie. — 15. April. La raison Ad. Freléchox, auberge et boucherie, à Boncourt (F. o. s. du c. du 11 février 1897, n° 44, page 161), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Adolphe Freléchox fils», à Boncourt.

Cafetier et boucher. — 15. April. Le chef de la maison Adolphe Freléchox fils, à Boncourt, est Adolphe Freléchox fils de feu Adolphe, de Boncourt et y domicilié. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Ad. Freléchox», à Boncourt, radiée. Boucherie et exploitation du café de la locomotive.

Boulangerie. — 15. April. La raison François Caillet, boulangerie, à Alle (F. o. s. du c. des 14 octobre 1885, n° 101, page 656, et 8 octobre 1901, n° 341, page 1361), est radiée en suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Veuve Marie-Anne Caillet», à Alle.

Boulangerie. — 15. April. Le chef de la maison Veuve Marie-Anne Caillet, à Alle, est Marie-Anne née Caillet, veuve de François Caillet, de Alle et y domiciliée. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «François Caillet», à Alle, radiée. Boulangerie.

15. April. Par décision en date du 26 juillet 1911, les membres composant la Société des œuvres catholiques de Bure, ayant son siège en cette localité (F. o. s. du c. des 12 août 1903, n° 315, page 1258, et 20 avril 1909, n° 96, page 681), ont nommé président en remplacement de Alphonse Gueniat, démissionnaire, Louis Berdat, curé, à Bure, qui signera collectivement avec l'un ou l'autre des deux membres composant avec lui la société.

Epicierie et vin. — 15. April. La maison F<sup>o</sup>s Froidevaux, épicerie et vin en gros, à Bressaucourt (F. o. s. du c. du 30 avril 1900, n° 159, page 639), est radiée en suite du décès de son chef.

15. April. La société de musique Fanfare l'Helvétie de Bonfol, ayant son siège à Bonfol (F. o. s. du c. du 26 avril 1909, n° 104, page 734), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale du 30 octobre 1911 et est en conséquence radiée dans le registre du commerce.

Horlogerie. — 15. April. La raison F. Varé fils X., fabrication d'horlogerie, à Courgenay (F. o. s. du c. du 22 août 1898, n° 239, page 999), est radiée en suite de renonciation du titulaire.

Horlogerie, épicerie, etc. — 15. April. La raison A. Villard, fabrication d'horlogerie, épicerie, mercerie et vins en gros, à Cornol (F. o. s. du c. des 29 septembre 1899, n° 306, page 1231, et 9 avril 1901, n° 126, page 501), est radiée en suite de renonciation du titulaire.

Etoffes. — 15. April. La raison Constant Weller, étoffes, à St-Ursanne (F. o. s. du c. du 30 mars 1887, n° 33, page 212), est radiée en suite de renonciation du titulaire.

Horlogerie. — 15. April. La raison Jos. Pettinat-Bouele, à Courgenay, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 7 octobre 1899, n° 314, page 1265), est radiée en suite de l'entrée de son chef comme associé dans la société en nom collectif «Emile Barré & Cie», à Courgenay.

Boulangerie, farines. — 15. April. Le chef de la maison Jos. Logos, à Courgenay, est Joseph Logos, de et domicilié à Courgenay. Boulangerie et commerce de farines.

Boîtes de montres argent. — 15. April. Louis Chapuis s'est retiré dès le 1<sup>er</sup> avril 1911 de la société en nom collectif Chapuis frères,

fabrication de boîtes de montres argent, à Bonfol (F. o. s. du c. du 14 octobre 1896, n° 295, page 1215). La société continue entre les deux associés restant, Léon et Constant Chapuis, sous la même raison sociale.

15. April. La Société de fruterie de Alle, société coopérative ayant son siège à Alle (F. o. s. du c. des 28 octobre 1896, n° 298, page 1225, et 16 avril 1909, n° 93, page 657), a, dans son assemblée générale du 24 avril 1911, renouvelé son comité et l'a composé de Pierre Farine, président; Joseph Comment, secrétaire-caissier; Pierre Riat; Camille Hablenz; Joseph Billieux; Hippolyte Moirandat (tous les six déjà inscrits), et Joseph Racordon, conseiller, à Alle. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président et du secrétaire.

15. April. La Société de fruterie de Courgenay, société coopérative ayant son siège à Courgenay (F. o. s. du c. des 4 août 1888, n° 91, page 695, et 20 avril 1896, n° 101, page 415), a, dans son assemblée générale du 12 janvier 1911, renouvelé son comité-directeur qui est actuellement composé de: 1. Joseph Logos, président (déjà inscrit); 2. Auguste Comman, étonneur, vice-président; 3. Joseph Comment, fils Jean-Baptiste; 4. Paul Guillaume, cultivateur; 5. Jules Comment, cultivateur; tous les cinq domiciliés à Courgenay. Le secrétaire-caissier est Joseph Hublard, cultivateur, à Courtemautry (déjà inscrit). La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président et du secrétaire-caissier.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

Kräuterkäse und Käsehandlung. — 1913. 15. April. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma Klein, Gassner & Co., Fabrikation von Kräuterkäse und Käsehandlung en gros in Berschis, Gmde. Wallenstadt (S. H. A. B. Nr. 378 vom 23. Oktober 1902, pag. 1509) ist der Gesellschafter Theobald Walsler, von und in: Quarten, ausgetreten. An Stelle des verstorbenen Gesellschafters Jakob Kurath von und in Flums tritt dessen Sohn Jakob Kurath, Lehrer, von Flums, in die Gesellschaft ein.

15. April. Darlehenskassenverein Andwil, Genossenschaft mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 145 vom 7. Juni 1907, pag. 1019). Der Vorstand der Genossenschaft besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Joseph Liner, von Andwil, Vorsteher; Anton Moser, von Gossau, Stellvertreter, und Adolf Ledergerber, von Andwil; alle in Andwil.

15. April. Sparverein Amoise, Wil, Genossenschaft mit Sitz in Wil (S. H. A. B. Nr. 183 vom 28. April 1906, pag. 729). Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Fritz Hürsch-Senn, Präsident; Alfred Meyerhaus, Vizepräsident und Aktuar, Louis Gruebler und Friedrich Gegenbauer, alle in Wil.

15. April. Unter dem Namen Konzertverein der Stadt St. Gallen besteht mit Sitz in St. Gallen ein Verein, welcher die Pflege, Hebung und Förderung der musikalischen Bestrebungen in der Stadt St. Gallen bezweckt. Die Statuten datieren vom 16. Oktober 1912. Der Verein besteht aus Aktivmitgliedern, Passivmitgliedern und Ehrenmitgliedern. Die Aktivmitgliedschaft kann erwerben, wer sich zur regelmässigen Mitwirkung im Orchester verpflichtet und vom Kapellmeister zur Annahme empfohlen wird. Die Aufnahme erfolgt durch die Kommission. Der Austritt aus dem Verein kann nur durch schriftliche Erklärung nur auf Ende eines Vereinsjahres (31. Mai) erfolgen. Die Passivmitglieder verpflichten sich zur Uebernahme wenigstens einer sog. Defizitaktie (Jahresbeitrag von Fr. 25), die Aktivmitglieder zahlen keine direkten Beiträge. Für die Verpflichtungen des Vereins haftet nur dessen Vermögen. Die Organe des Vereins sind: die Hauptversammlung, die Kommission nebst den Subkommissionen, die Rechnungskommission, die Direktion. Die Kommission wird von der Hauptversammlung gewählt und besteht aus dem Präsidenten und 6 bis 10 Mitgliedern; sie vertritt den Verein nach aussen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem andern Mitglieder der Kommission. Die Kommission setzt sich zusammen wie folgt: Dr. Carl Scheitlin, Präsident; Dr. med. Hans Bärlocher, Aktuar; Albert Meyer, Kapellmeister; Max Thomann, Emil Zollikofer-Wirth, Hector Rigezzi, Dr. Johann Engeler, Oscar Hirschfeld, Dr. Robert Suter und Robert Stadelhofer; alle in St. Gallen.

15. April. Unter der Firma Landw. Bezirks-Verein Sargans besteht mit Sitz am Wohnorte des jeweiligen Präsidenten, zurzeit in Mels, eine Genossenschaft nach Titel 27 des schweizerischen Obligationenrechtes von unbestimmter Dauer. Die Statuten datieren vom 14. April 1912. Der Verein besteht aus Aktiv- und Ehrenmitgliedern. Aktivmitglied des Vereins ist jedermann, der den festgesetzten Jahresbeitrag in die Vereinskasse bezahlt. Zu Ehrenmitgliedern können von der Vereinsversammlung Männer ernannt werden, die sich um den Verein oder um die Landwirtschaft besonders verdient gemacht haben. Die Ehrenmitglieder geniessen alle Rechte der Aktivmitglieder, sind aber von der Beitragspflicht befreit. Der Austritt aus dem Verein ist zu jeder Zeit gestattet. Erfolgt die Austrittserklärung nach dem 1. Januar, so ist der Jahresbeitrag für das laufende Jahr zu bezahlen. Mit dem Ausschluss gehen alle Rechte und Ansprüche auf das Vereinsvermögen verloren. Der Jahresbeitrag beträgt zurzeit Fr. 1, kann aber durch Beschluss der Vereinsversammlung erhöht werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Vereinsversammlung; b) der Vorstand (Kommission); c) der Ausschuss (Komitee) und d) die Rechnungskommission. Der Ausschuss (Komitee) vertritt den Verein nach aussen. Er wird von der Kommission aus ihrer Mitte auf die Amtsdauer von 2 Jahren gewählt. Die Mitglieder desselben führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Josef Ackermann, in Mels, Präsident; Johann Good, in Mels, Geschäftsführer; Robert Unteregger, in Sargans, Aktuar, Anton Good, in Huob; Heinrich Bigger, in Vilters;

Adolf Wildhaber, in Sargans; J. David, in Wallenstadt; Christian Roth, in Vilters; Anton Kalberer, in Ragaz; Josef Nigg, in Mels.

Versicherungsagentur. — 15. April. Jakob Müller-Künzle und Paul Müller-Müller, von Wängli, in St. Gallen, haben unter der Firma **Gebr. J. & P. Müller** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1913 ihren Anfang nimmt. Generalrat der Schweiz. Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich, Poststr. Nr. 12 in St. Gallen.

Effektensensarie. — 15. April. Die Firma **Zimmermann & Jegge**, Effektensensarie, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 106 vom 29. April 1911, pag. 720), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Besirk Bremgarten

1913. 14. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Spar- & Leihkasse Bremgarten** in Bremgarten (S. H. A. B. 1904, pag. 1065) hat in ihrer Generalversammlung vom 28. Juli 1912 die Statuten revidiert und dabei mit Bezug auf die publizierten Tatsachen folgende Änderungen getroffen: Das Aktienkapital ist auf Fr. 500,000 festgesetzt, bestehend aus 1000 auf den Namen lautenden Aktien von je Fr. 500. Davon sind Fr. 300,000, bestehend aus 600 Namenaktien zu Fr. 500 ausgegeben. Im übrigen sind mit Bezug auf die publizierten Tatsachen bei den Statuten keine Änderungen eingetreten.

##### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

Macelleria. — 1913. 14. aprile. La ditta **Angelo Mazzola**, macelleria, in Locarno (F. o. s. di c. del 14 luglio 1900, n° 253, pag. 1016), viene cancellata, a motivo del decesso del titolare.

Macelleria. — 14 aprile. Carlo Beverina e moglie Giuseppina Mazzola Fantoni, da Trevisago, provincia di Como, domiciliati a Locarno, hanno costituito, a datore dal 1° gennaio 1912, una società in nome collettivo colla ragione sociale **Coniugi Beverina-Mazzola** con sede in Locarno. Macelleria.

##### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

1913. 12 avril. Le conseil d'administration de la société anonyme **Banque de Prêts sur gages de Lausanne** (S. A.), ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 31 janvier 1913) a, dans sa séance du 7 avril 1913, conféré la signature sociale individuelle à Charles Moret, d'Ollon, domicilié à Lausanne, administrateur de la société.

##### Bureau de Moudon

14 avril. La Société du **battoir à grains de Bussy**, société coopérative, ayant son siège à Bussy (F. o. s. du c. du 12 juin 1883, page 690), fait inscrire que sa commission administrative est actuellement composée comme suit: Jules Augsburg, président; Samuel Liecht, vice-président, et Alfred Pidoux, secrétaire, tous domiciliés à Bussy.

##### Bureau de Payerne

14 avril. La société anonyme **Banque de Payerne**, à Payerne, a, dans son assemblée générale du 22 février 1913, révisé partiellement ses statuts et apporté les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce du 11 mai 1908, numéro 149, page 846. Le capital social, fixé à cinq cent mille francs, est représenté par mille actions de 500 francs chacune, dont 400 nominatives et 200 au porteur sont émises à ce jour et complètement libérées. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle d'un directeur nommé par le conseil d'administration, ou par deux administrateurs délégués, signant collectivement. Le directeur est Oscar Assal et les administrateurs délégués Arnold Assal et Jacques Savary, architectes, tous domiciliés à Payerne.

##### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

1913. 14 avril. Société d'Exploitation des cables électriques (**Système Berthoud Borel et Cie**), société anonyme ayant son siège à Cortaillod (F. o. s. du c. n° 185 de 1908, nos 9, 173 et 322 de 1909, n° 85 de 1910). Dans leur assemblée générale du 27 mars 1913, les actionnaires de cette société ont décidé le remboursement de fr. 50 par action le 30 avril 1914 et ont modifié en conséquence les articles 5, 35 et 38 des statuts. Le capital social, qui était primitivement de fr. 750,000, sera ainsi réduit à fr. 500,000 divisé en 5000 actions au porteur de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Pour le surplus, les articles révisés qui entreront en vigueur le 30 avril 1914, ne modifient pas les dispositions qui ont fait l'objet d'une publication antérieure dans la Feuille officielle suisse du commerce. Dans la même assemblée, Louis Thomann, ingénieur, à Berne, qui avait été appelé provisoirement à faire partie du conseil d'administration à la place de Ferdinand DuPasquier, décédé, en vertu de l'article 25 des statuts, a été confirmé comme administrateur. Les signatures de Jean Jequier, Maurice de Coulon et Ferdinand DuPasquier, administrateurs décédés, sont radiées.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 5 avril. La procuration conférée par la société en nom collectif **Baume & Co**, à Londres, avec succursale à La Chaux-de-Fonds, à Paul-César Jeanneret (F. o. s. du c. du 5 avril 1909, n° 83), est éteinte. La société donne procuration pour toutes les affaires concernant la succursale à William-Adolphe Baume, des Bois, domicilié à La Chaux-de-Fonds.

9 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 mars 1913, la Société Anonyme des Immeubles **Parc 107 et Serre 106**, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds, a modifié l'article 6 de ses statuts et apporté par là la modification suivante aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 168, du 3 juillet 1909. Le capital social est de soixante-cinq mille deux cents francs. Il est divisé en 326 actions de fr. 200. Les actions sont nominatives. Les autres points de la publication du 3 juillet 1909 n'ont pas subi de modifications.

Horlogerie. — 11 avril. La société en nom collectif **Mosimann et Cie**, fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 9 mars 1895, n° 63, et 6 janvier 1911, n° 4) donne procuration à Adrien Jules Piguet, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié.

14 avril. Dans son assemblée du 3 avril 1913, l'association **Musique La Lyre de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 16 juin 1905, n° 251, et 13 mars 1912, n° 67), a nommé président: René Imber; caissier: René Ducommun; secrétaire-correspondant: Henri Jeanrenaud, tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

##### Genf — Genève — Ginevra

1913. 10 avril. La raison **F. Richard**, à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1903, page 1462), est radiée ensuite de la cession de son

actif et passif à la société anonyme ci-après inscrite. La procuration conférée à Henri Richard, fils, est éteinte.

Suivant acte passé devant M<sup>e</sup> J.-A. Buscarlet, notaire à Genève, le 7 avril 1913, il a été constitué sous la dénomination de **Librairie Circulante Richard S. A.** une société anonyme ayant son siège à Genève, rue du Rhône n° 80, et ayant pour objet la continuation et l'exploitation de la librairie circulante et de l'atelier de reliure fondé par M. Louis-Frédéric Richard. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à vingt mille francs (fr. 20,000), divisé en 40 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un seul administrateur ou par un conseil d'administration de deux à cinq membres. L'administration est nommée pour trois ans. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un seul administrateur. Pour la première période triennale, l'administration est confiée à un conseil de trois membres composé de Frédéric Richard, libraire, domicilié à Grange-Canal, Henri Richard, libraire, domicilié à Grange-Canal, et Auguste Richard, relieur, domicilié aux Eaux-Vives.

Travaux publics et de bâtiments. — 14 avril. Le chef de la maison **Ph. Domp martin**, aux Eaux-Vives, est Philippe-Louis Domp martin, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives. Entrepris de travaux publics et de bâtiments, 45. Route de Frontenex.

Pâtisserie-confiserie. — 14 avril. Le chef de la maison **Alfred Chavaz**, à Genève, commencée le 1<sup>er</sup> octobre 1912, est Alfred Chavaz, de Genève, y domicilié. Pâtisserie-confiserie, 16, rue de Coutance.

Bonneterie et mercerie. — 14 avril. Le chef de la maison **L. Salberg**, à Genève, est Lewek Salberg, d'origine russe, domicilié à Genève. Commerce de bonneterie et mercerie, 10, Rue de Coutance.

Papiers, cartons. — 14 avril. La procuration conférée à Louis-David Chanal, par la maison Geo. Chanal, papiers en gros, fabrique de cartons. Fabrication-exportation, fabrique de Paragols brevetés, à Genève (F. o. s. du c. du 7 septembre 1901, page 1238), est éteinte. Il n'est rien changé aux pouvoirs conférés à Jean-Albert Chanal.

#### Eidg. Amt für geistiges Eigentum

#### Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

#### Literarisches und künstlerisches Eigentum

#### Propriété littéraire et artistique — Proprietà letteraria ed artistica

#### Vom 1. Januar bis 31. März 1913 vollzogene Eintragungen

#### Enregistrements effectués du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars 1913

#### Iscrizioni effettuate dal 1° gennaio al 31 marzo 1913

#### a. Obligatorische Eintragungen

#### a. Enregistrements obligatoires. — a. Iscrizioni obbligatorie

Nr. 4510. **«Album Nr. 3, II. Nachtrag 1912»**, enthaltend Abbildungen in Schraffographie von Tür- und Fensterbeschlägen. Buch 29 3/4 x 24 3/4 cm, von der V. Glutz-Blotzheim Nachfolger A. G. in Solothurn; daselbst am 31. Oktober 1912 von derselben herausgegeben.

Nr. 4511. **«Firmus 1913»**, Prospektus mit Abbildungen in Holzschnitt, 49 3/4 x 22 3/4 cm, von der V. Glutz-Blotzheim Nachfolger A. G. in Solothurn; daselbst am 1. Januar 1913 von derselben herausgegeben.

Nr. 4512. **Katalog für Flanschen-Verbindungsstücke, Marke + G. F.**, 23 1/2 x 15 1/2 cm, von der Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vorm. Georg Fischer in Schaffhausen; daselbst am 15. Januar 1913 erschienen. von derselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 4513. **Catalogue de Raccords à Brides, marque + G. F. + 1912**, 23 1/2 x 15 1/2 cm, von der Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vorm. Georg Fischer in Schaffhausen; daselbst am 15. Januar 1913 erschienen, von derselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 4514. **Un plan monumental de la Ville de Genève**, exécuté en 5 couleurs par procédé lithographique, 30/34 cm, par A. Trub & Cie, à Lausanne; y publié par les mêmes le 17 janvier 1913 et déposé en reproduction photographique (réduction).

Nr. 4515. **Indicateur Davoine et Indicateur général de l'horlogerie de la Suisse et des contrées limitrophes**, 19/13 cm, par le Bureau central de Publicité A. Gogler S. A., à la Chaux-de-Fonds; y publié par le même le 25 janvier 1913.

Nr. 4516. **«Poesie und Liebe»**, Heliogravüre, 34 3/4 x 50 3/4 cm, von Max Nonnenbruch in München; Eigentümer und Verleger: Gebr. Künzli in Zürich; daselbst am 23. Januar 1913 erschienen.

Nr. 4517. **«Kreuzabnahme Christi»**, Heliogravüre, 48/59 3/4 cm, von Georg Papperitz in München; Eigentümer und Verleger: Gebr. Künzli in Zürich; daselbst am 23. Januar 1913 erschienen.

Nr. 4518. **«Münztabelle, enthaltend photographische Abbildungen von Münzen»**, Photolithographie, 60/45 cm, von C. A. Meier in Schwarzenburg; daselbst am 15. Dezember 1912 erschienen und von demselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 4519. **«Taschenkalender für schweizerische Wehrmänner 1913»**, 1 Buch, 10/14 cm, von Huber & Co in Frauenfeld; daselbst am 17. Januar 1913 erschienen, von demselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 4520. **50 vues photographiques de la Suisse**, cartes postales, par les Editions Louis Burgy & Cie (S. A.), à Lausanne; y publiées le 15 novembre 1912 et déposées par les mêmes.

Nr. 4521. **50 Photographien aus der Schweiz**, 18/24 cm, von G. Metz in Basel; daselbst am 5. Februar 1913 erschienen, von demselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 4522. **Photographische Ansichtskarte von Arbon**, 9/42 cm, von C. Locher in Arbon; daselbst am 24. Januar 1913 von demselben herausgegeben.

Nr. 4523. **48 Photographien von Aarau und Umgebung**, 1 Album (Nr. 1), von Gottfried und Max Wolfsgruber in Aarau; Eigentümer und Verleger: G. Wolfsgruber in Aarau; daselbst am 1. Februar 1913 erschienen.

Nr. 4524. **48 Photographien von Aarau und Umgebung**, 1 Album (Nr. 2), von Gottfried und Max Wolfsgruber in Aarau; Eigentümer und Verleger: G. Wolfsgruber in Aarau; daselbst am 1. Februar 1913 erschienen.

Nr. 4525. **50 Künstlerphotographien von Mitgliedern des Zürcher Stadttheaters**, in Kabinettformat, 9/14 cm, von Alexander Ehrenzweig in Zürich; Eigentümer und Verleger: G. Wolfsgruber in Aarau und Filiale in Zürich; in Zürich am 1. Februar 1913 erschienen.

Nr. 4526. **Livre d'adresses de Fribourg (Canton et Ville)**, 23/16 cm, par Delaspre et fils, à Fribourg; y publié le 2 janvier 1913 et déposé par les mêmes.

- Nr. 4627. **50 Photographien aus der Schweiz**, 18/24 cm, von der Wehrli A.-G. in Kilchberg b. Zürich; daselbst am 15. November 1912 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4628. **50 Photographien aus Italien**, 13/18 cm, von der Wehrli A.-G. in Kilchberg b. Zürich; daselbst am 15. November 1912 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4629. **50 Photographien aus Italien**, 13/18 cm, von der Wehrli A.-G. in Kilchberg b. Zürich; daselbst am 15. November 1912 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4630. **50 Photographien aus Italien**, 13/18 cm, von der Wehrli A.-G. in Kilchberg b. Zürich; daselbst am 15. November 1912 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4631. **50 Photographien aus Italien**, 13/18 cm, von der Wehrli A.-G. in Kilchberg b. Zürich; daselbst am 15. November 1912 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4632. **20 Photographien aus Italien**, 13/18 cm, von der Wehrli A.-G. in Kilchberg b. Zürich; daselbst am 15. November 1912 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4633. **50 Photographien aus dem Balkan**, 9/12 cm, von der Wehrli A.-G. in Kilchberg b. Zürich; daselbst am 15. Dezember 1912 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4634. **20 Photographien aus Rumänien**, 13/18 cm, von der Wehrli A.-G. in Kilchberg b. Zürich; daselbst am 15. Dezember 1912 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4635. **50 Photographien aus der Schweiz**, 18/24 cm, von der Wehrli A.-G. in Kilchberg b. Zürich; daselbst am 1. Dezember 1912 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4636. **50 Photographien aus der Schweiz**, 18/24 cm, von der Wehrli A.-G. in Kilchberg b. Zürich; daselbst am 1. Dezember 1912 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4637. **50 Photographien aus der Schweiz**, 18/24 cm, von der Wehrli A.-G. in Kilchberg b. Zürich; daselbst am 1. Dezember 1912 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4638. **50 Photographien aus der Schweiz**, 18/24 cm, von der Wehrli A.-G. in Kilchberg b. Zürich; daselbst am 1. Dezember 1912 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4639. **12 Photographien aus der Schweiz**, 18/24 cm, von der Wehrli A.-G. in Kilchberg b. Zürich; daselbst am 1. Dezember 1912 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4640. **7 Photographien aus Griechenland**, 18/24 cm, von der Wehrli A.-G. in Kilchberg b. Zürich; daselbst am 1. Dezember 1912 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4641. **43 Photographien aus dem Balkan**, 9/12 cm, von der Wehrli A.-G. in Kilchberg b. Zürich; daselbst am 15. Dezember 1912 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4642. **Wetterhorn im Winter**, Platinruckphotographie, 14 $\frac{1}{2}$ /10 $\frac{1}{2}$  cm, von G. R. Ballance in St. Moritz-Dorf; daselbst am 1. Februar 1913 erschienen, von demselben herausgegeben und deponiert.
- Nr. 4643. **Bilder aus der Riviera**, 6 Platinruckphotographien, 14 $\frac{1}{2}$ /10 $\frac{1}{2}$  cm, von G. R. Ballance in St. Moritz-Dorf; daselbst am 1. Februar 1913 erschienen, von demselben herausgegeben und deponiert.
- Nr. 4644. **«La Riviera et les Alpes»**, Panorama-Album, 13/25 $\frac{1}{2}$  cm, mit Panorama 175 cm lang, in Photochrom, von der Neu-Graphic A.-G. in Zürich; daselbst am 31. Dezember 1912 erschienen von derselben herausgegeben und deponiert.
- Nr. 4645. **«Katalog für Fastertagekleider»**, 30 $\frac{1}{2}$ /23 cm, von den Grands Magasins Jelmoli S. A. in Zürich; daselbst am 1. März 1913 erschienen, von demselben herausgegeben und deponiert.
- Nr. 4646. **Maggi's Reklambilderbogen: «Die gute Waldfee»** in 6 Bildern mit Begleittext, Dreifarbindruck, 20/29 cm, von der Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln in Kempttal; daselbst am 18. März 1913 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4647. **Maggi's Reklambilderbogen: «La bonne fée de la forêt»** in 6 Bildern mit Begleittext, Dreifarbindruck, 20/29 cm, von der Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln in Kempttal; daselbst am 18. März 1913 von derselben herausgegeben.

## b. Fakultative Eintragungen

b. «Enregistrements facultatifs» — b. «Iscrizioni facultative»

- N<sup>o</sup> 1674. **Décor pour montres, articles de bijouterie, médailles et panneaux**, Modelage, forme ronde, diamètre 25 cm, par Charles Lauer, au Locle; propriétaire-éditeur: Doxa Watch Factory, Georges Ducommun, Le Locle; y publié le 4 décembre 1912 et déposé par le même en reproduction photographique (réduction).
- N<sup>o</sup> 1675. **Décor pour montres, articles de bijouterie, médailles et panneaux**, Modelage, forme ronde, diamètre 25 cm, par Charles Lauer, au Locle; propriétaire-éditeur: Doxa Watch Factory, Georges Ducommun, Le Locle; y publié le 4 décembre 1912 et déposé par le même en reproduction photographique (réduction).
- Nr. 1676. **«Schweizerischer Taschenkalender für Geflügel- und Kaninchenzucht, Vogelschutz und Vogelpflege, auf die Jahre 1913/1914»**, 1 Buch, 16/11 cm, von H. Wismer, in Muttens; in Aarau und in Zürich am 4. Januar 1913 erschienen, von demselben herausgegeben und deponiert.
- N<sup>o</sup> 1677. **«Les Etrennes helvétiques et grand Almanach illustré pour 1913»**, plaquette illustrée et littéraire, 30/43 cm, par Georges Dubois, à La Chaux-de-Fonds; y publiée en décembre 1912 et déposée par le même.
- N<sup>o</sup> 1678. **«Natures mortes»**, 2 feuilles, 73/54 cm, reproduction en lithographie artistique en couleurs par G. Galbusera, à Lugano; propriétaires-éditeurs: Stehli frères, à Zurich; y publiées le 1<sup>er</sup> février 1913 et déposées par les mêmes.

## Abtretung

Abtretung vom 20. Januar 1913 zugunsten der neuen Firma «Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln» in Kempttal-Lindau folgender, auf den Namen der früheren Firma: «Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln» in Kempttal, vollzogener Einschreibungen:

a) Obligatorische Einschreibungen:

Nr. 2632, 4112-13, 4173-74, 4273-75, 4307-08, 4355-56, 4396-97, 4398, 4400, 4404, 4468, 4479;

b) Fakultative Einschreibungen:

Nr. 973, 1115, 1578.

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N<sup>o</sup> 33299. — 14 avril 1913, 8 h.

Charles Rosen, commerce,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

ISLAMIA



ISLAMIA

N<sup>o</sup> 33300. — 14 avril 1913, 8 h.

Henri Favre, commerce,  
Zurich (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

N<sup>o</sup> 33301. — 14 avril 1913, 8 h.

Henri Favre, commerce,  
Zurich (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

N<sup>o</sup> 33302. — 14 avril 1913, 8 h.

Henri Favre, commerce,  
Zurich (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

N<sup>o</sup> 33303. — 14 avril 1913, 8 h.

Henri Favre, commerce,  
Zurich (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

N<sup>o</sup> 33304. — 14 avril 1913, 8 h.

Henri Favre, commerce,  
Zurich (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.



N° 33305. — 14 avril 1913, 8 h.

Henri Favre, commerce,  
Zurich (Suisse).

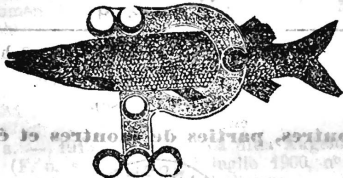
Montres, parties de montres et étuis.



Nr. 33306. — 14. April 1913, 4 Uhr.

Markt & C°, Handel,  
Hamburg (Deutschland).

Wetz- und Schleifsteine.



Nr. 33307. — 10. April 1913, 8 Uhr.

Internationale Gasglühlicht-Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung  
Düsseldorf, Fabrikation und Handel,  
Düsseldorf (Deutschland).

Glühlichtkörper, Glühlichtkörper-Verpackungen,  
Lampenzylinder, Dochte, Lampenglocken.



The "New-York"



(Uebertragung der Marke Nr. 23547 von Ewald Ross in Barmen.)

Nr. 33308. — 15. April 1913, 8 Uhr.

Internationale Gasglühlicht-Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung  
Düsseldorf, Fabrikation und Handel,  
Düsseldorf (Deutschland).

Glühlichtkörper, Glühlichtverpackungen, Brenner,  
Lampenzylinder, Dochte, Lampenglocken.

Ross

(Uebertragung der Marke Nr. 23911 von Ewald Ross in Barmen.)

Nr. 33309. — 15. April 1913, 8 Uhr.

Hermann Halter, Handel,  
Präflikon (Zürich, Schweiz).

Substanzen zur Herstellung eines alkoholfreien Getränkes.

Hermann Halter  
FAMOSAN



N° 33310. — 15 avril 1913, 8 h.

Société Continentale du Cosmydor, fabrication et commerce,  
Levallois-Perret (France).

Produits de parfumerie et savonnerie, fards, eaux  
et poudres de toilette, dentifrices.

Cosmydor

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Commerce d'horlogerie au Japon en 1912

(Légation suisse à Tokio)

Les chiffres des statistiques officielles pour les importations des montres dans les années 1910, 1911 et 1912 sont les suivants:

	1912		1911		1910	
	Pièces	Valeur	Pièces	Valeur	Pièces	Valeur
Montres de poches finies:						
En or ou en platine . . .	4,358	164,865	3,805	60,829	1,458	21,842
En argent . . .	139,247	572,714	—	—	—	—
En métal . . .	79,804	171,500	135,441	388,622	100,154	239,438
Pièces détachées:						
Boîtes . . .	21,865	64,589	76,070	119,529	76,422	107,588
Mouvements . . .	60,137	159,637	103,205	154,158	82,178	103,542
Autres . . .	—	33,408	—	12,300	—	36,474
		1,166,508		785,488		508,829

Contrairement à ce qu'on devrait conclure de ces chiffres, il est hors de doute que l'importation de montres suisses en 1912 a été en assez forte diminution sur l'année 1911; 1912 a été une des années les moins favorables que l'on ait connue depuis longtemps. Les ventes se sont faites péniblement et les prix étaient à la baisse sur toute la ligne. Le marché était peut-être encore encombré par les grands achats faits avant l'entrée en vigueur du nouveau tarif en juillet 1911. Cela est d'autant plus pénible à constater en présence des bons résultats obtenus par l'horlogerie suisse sur d'autres marchés, tant en Europe qu'en Amérique.

A part la situation économique peu satisfaisante de ce pays, divers autres facteurs ont encore contribué à la mauvaise marche des affaires: ainsi le développement considérable de la fabrication japonaise, l'importation directe et, dans une certaine mesure, la concurrence plus vive de la montre américaine. D'une part, le nouveau tarif, en avantageant la montre chère, favorise la montre or américaine; d'autre part, les droits quasi prohibitifs sur les montres bon marché encouragent la fabrication japonaise qui se développe rapidement.

Les cinq premiers mois, la marche des affaires n'était pas trop mauvaise; dès le commencement de juin, toutefois, le marché se gâtait et une longue période d'inaction suivit. L'espoir d'une reprise des affaires en automne fut anéanti d'un coup le 30 juillet par la mort du Mikado. Ce grave événement, plongeant dans le deuil toute la nation japonaise, déprimait d'une façon inattendue toutes les affaires.

Au reste, les chiffres des importations mentionnées ci-dessus, sont à prendre cum grano salis et il n'y a pas lieu d'en conclure que l'importation directe et la marchandise américaine aient occasionné une plus-value de 400,000 yen au détriment de l'horlogerie suisse; avec les droits spécifiques que contient le nouveau tarif, le contrôle s'exerce plus exactement aux douanes et si les chiffres de l'année 1912 sont justes, il est plus que probable qu'il n'en était pas de même pour les années précédentes. C'est ainsi seulement que l'on peut s'expliquer cette différence.

La vente des montres or suisses en 1912 a été très limitée. Les grandeurs en demande restent les 16", 15", 13", 12" et 11" en lépines et savonnettes. Avec les nouveaux droits d'entrée, qui sont d'une nature prohibitive, nos montres ne peuvent plus lutter comme prix avec les produits des fabricants japonais qui font eux-mêmes les boîtes pour les genres courants. Ce ne sont que les pièces extraplates et décors fantaisie que la Suisse arrive encore à placer ici avec quelque succès.

Montres argent. On pensait que les nouveaux droits de douane auraient pour suite une demande plus active de la montre ancre, qualité supérieure. Cela a été en réalité le cas au commencement de l'année, mais ne dura pas et avec la dépression générale dans les affaires, tous les honneurs du marché sont revenus encore aux montres article courant et bon marché. En outre, les prix offerts pour ces derniers par les acheteurs ont été si bas que la vente ne rapportait rien.

Les grandeurs courantes pour montres hommes sont également les 16 et 15 lignes; la 17 lignes n'est plus à la mode et les importateurs possédant encore du stock dans cette grandeur, sont obligés de le liquider à perte.

La vente de la petite montre argent, ancre 13", s'est faite assez bien et il y avait demande suivie pour ce genre, spécialement en lépines. Les montres «Jurgensen» ne sont plus si appréciées qu'il y a quelques années. Néanmoins, il s'en vend toujours une certaine quantité pour le marché de l'intérieur, mais à des prix peu encourageants.

Quant aux montres cylindre, elles se sont assez bien placées; on en achetait passablement en grandeurs 12" et 13", forme lépine.

Certains importateurs auraient essayé d'introduire au Japon la montre dite montre-bracelet, mais cela sans grand succès.

Montres métal. Elles trouvent continuellement des preneurs en boîtes nickel 13", 15" et 16" lépine, mouvements cylindre et ancre. Toutefois la concurrence est tellement accentuée dans cet article, que les prix en souffrent énormément. Les pièces métal doré et acier oxydé ne sont pour ainsi dire plus du tout vendables.

En résumé on peut dire que l'année 1912 a été particulièrement mauvaise pour les affaires d'horlogerie au point de vue du rendement. L'année 1913 ne s'annonce guère meilleure, de l'avis général.

Pour ce qui concerne les affaires en Corée et en Mandchourie, il est réjouissant de constater qu'elles vont un peu mieux, bien que, somme toute, les deux pays soient trop pauvres pour consommer beaucoup. Il est cependant permis d'espérer que la situation du marché s'améliorera encore, car sous l'influence japonaise ces régions ne font que progresser industriellement et commercialement. En Chine, de même, il y a lieu d'espérer que les affaires se développeront.

Importation de pendules de cheminée et d'appliques

Après avoir été en hausse en 1911, elle a considérablement baissé en 1912, ainsi que le démontre la statistique que voici:

	1912		1911		1910	
	Pièces	Valeur	Pièces	Valeur	Pièces	Valeur
Pendules et appliques . . .	8,815	33,881	103,352	227,988	60,166	112,816
Autres et pièces détachées . . .	—	37,242	—	83,672	—	56,192
		70,923		311,660		169,008

Industrie japonaise des pendules

Cette industrie a progressé comme quantité; comme qualité, il y a lieu de conclure de la statistique qu'elle a continué sa marche rétrograde.

	Exportation du Japon	
	Pièces	Valeur
En 1910 . . .	—	625,697
En 1911 . . .	—	621,438
En 1912 . . .	—	613,664

**Ausstellungen.** Unter dem Patronate der französischen Ministerien des Handels und des Auswärtigen wird die Stadt Lyon vom 1. Mai bis 1. November 1914 eine internationale Ausstellung auf dem Gebiete des Städtewesens (Exposition internationale urbaine) veranstalten. Der französische Botschafter in Bern hat im Auftrage seiner Regierung die Schweiz zur Beteiligung eingeladen. Mit dieser Ausstellung sind eine lokale Industrieausstellung und eine französische Kolonialausstellung verbunden. Nähere Anskunft über Reglement, Klassifikation etc. erteilt die Schweiz. Zentralstelle für das Ausstellungswesen.

**Metallmarkt.** (Wochenbericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a. M., vom 14. April 1913.)

**Kupfer.** Die amerikanische Kupfer-Produzenten-Vereinigung veröffentlicht für den Monat März 1913 folgende Ziffern: Produktion 60,827 tons; Ablieferungen an den amerikanischen Konsum 34,190 tons; Exporte 34,687 tons; Vorräte am 1. April 1913 46,550 tons; Abnahme pro März 8050 tons.

	Amerikan. Produktion		Amerikan. Konsum		Exporte	Stock in Amerika	Zunahme oder Abnahme	Europäische sichtbare Vorräte		Total sichtbare Vorräte	Zu- oder Abnahme
	engl. tons	metr. tons	engl. tons	metr. tons				engl. tons	metr. tons		
1912 Januar	58,276	27,832	35,789	29,589			-10,846	68,670	98,259	12,389	-12,389
Februar	61,802	25,102	28,191	28,098			-1,491	63,007	91,106	7,154	-7,154
März	56,118	30,129	26,241	27,848			-255	61,075	88,918	2,187	-2,187
April	56,011	31,033	23,773	29,047			+1,205	59,892	88,940	2	+2
Mai	56,579	32,456	31,020	22,151			-6,896	52,590	74,741	-14,199	-14,199
Juni	54,605	29,529	27,433	19,798			-2,858	48,188	67,981	-6,810	-6,810
Juli	61,233	31,738	26,840	22,446			+2,654	50,574	73,020	+5,089	+5,089
August	65,012	35,144	31,467	20,849			-1,597	50,332	71,181	-1,889	-1,889
September	62,540	28,331	26,904	28,155			+7,906	47,945	76,100	+4,919	+4,919
Oktober	64,913	37,546	21,259	34,261			+6,106	46,341	80,602	+4,502	+4,502
November	60,182	30,969	24,958	38,466			+4,205	43,281	81,747	+1,145	+1,145
Dezember	63,997	26,112	29,337	47,014			-8,548	43,241	90,255	-8,508	-8,508
1913 Januar	64,054	29,411	26,957	55,000			+7,986	43,101	98,101	+7,846	+7,846
Februar	58,459	26,641	32,218	54,600			-400	44,673	99,273	+1,172	+1,172
März	60,327	34,190	34,687	46,550			-8,050	45,074	91,624	-7,649	-7,649

Die Verschiffungen von New York, Philadelphia und Baltimore für die mit dem 11. April endigende Woche betragen laut Kabelavis 4491 tons.

Der Londoner Markt war zu Anfang der Woche unter dem Eindruck der weniger günstigen Beurteilung der Politik matt, erholt sich aber rasch und schliesst wesentlich befestigt. Standardkupfer, das anfangs der Woche £ 67.15 notierte, schloss £ 69 Kasse und £ 68.12.6 dreimonatlich.

Die amerikanische Statistik wurde günstig aufgenommen; die Produktion ist verhältnismässig nicht hoch, die Ablieferungen sind dagegen ausserordentlich gross, vielleicht so stark, dass man mit einem Ausgleich in den nächsten Monaten zu rechnen hat.

Preise für Elektrolytarten sind weiter langsam in die Höhe gegangen, sie notieren heute ca. Mk. 145 bis Mk. 145 1/2. Die Nachfrage ist ganz regelmässig.

Es notieren: Tough £ 74.— bis £ 75.—; Best Selected £ 74.— bis £ 75.—; Elektrolyt £ 71.10 bis £ 72.—; Bleche für Indien £ 81.—.

**Zinn.** Die Zinnpreise sind stark in die Höhe gegangen, der Markt schliesst £ 222.5 Kasse und £ 217.15 dreimonatlich.

**Blei.** Wir haben in unseren letzten Berichten schon auf die Zustände in Mexiko hingewiesen, dieselben haben sich inzwischen nicht gebessert. Die australischen Gruben sind zum grossen Teil in letzter Woche zum Stillstand gekommen infolge eines Streikes der Arbeiter auf der Bahn, die den Broken-hill-Distrikt mit dem Seehafen verbindet. Nach den uns vorliegenden Berichten lässt sich die Lage heute noch nicht genau übersehen. Im allgemeinen neigen wir aber zu der Ansicht, dass dieser Auszustand nicht von sehr langer Dauer sein wird.

Die vorstehend geschilderten Momente haben an der Londoner Börse eine starke spekulative Frage hervorgerufen, die noch verstärkt wurde durch den Umstand, dass verschiedene Händler ihre früheren Blankoverkäufe in Blei deckten. Die Preise haben daher stark angezogen bei beträchtlichen Umsätzen.

Die Lage des Artikels ist an sich durchaus gesund, aber es lässt sich nicht verkennen, dass, wie oben gesagt, jetzt leider ein stark spekulatives Moment in den Markt gekommen ist.

London notiert £ 17.15.— bis £ 17.17.6 für fremdes und £ 18.— bis £ 18.5 für englisches Blei.

**Zink.** In der Sitzung des deutschen Zinkhüttenverbandes, welche letzte Woche stattfand, wurde beschlossen, eine Veränderung der bisherigen Preise nicht eintreten zu lassen.

Dieser Beschluss hat im Konsum ziemlich enttäuscht, da man fast allgemein eine Herabsetzung der Preise erwartete und mit Käufen bisher ausserordentlich zurückgehalten hatte. Das Syndikat hat inzwischen einige grössere Orders erhalten, die Mehrheit der Käufer verhält sich aber immer noch abwartend. Es ist indessen nicht ausser Acht zu lassen, dass der Konsum ausserordentlich schlecht versehen ist, und dass für alles, was gekauft wird, die Käufer prompte Lieferung verlangen.

London notiert £ 24.10 bis £ 25.— für gewöhnliche und £ 26.— bis £ 26.5 für Spezialmarken.

**Aluminium** £ 88.— bis £ 90.— p. t. Antimon £ 32.— bis £ 34.— Silber 27% d prompt und 27 1/2 d auf Lieferung.

**Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse in der Woche vom 7. bis 11. April 1913**

	Kupfer		Elektro		Best Selected		Zinn		Blei		Zink		Silber	
	£	sh.	£	sh.	£	sh.	£	sh.	£	sh.	£	sh.	£	sh.
I.	68 1/2	68 1/2	71	—	218	215	16 1/2	17 1/4	24 3/4	25 1/2	—	—	—	—
II.	68 1/2	68 1/2	71	—	218 3/4	215 1/2	16 1/2	17 1/4	24 3/4	25 1/2	65 10/16	27 1/2	—	—
III.	67 1/2	67 1/2	—	—	218 3/4	215 1/2	16 1/2	17 1/4	24 3/4	25 1/2	—	—	—	—

**Börsenbeginn.** — II. = 1. Börseschluss. — III. = 2. Börseschluss.

Das Archiv für Handel und Industrie der Schweiz in Zürich versendet seinen zweiten Jahresbericht. Es ist daraus zu entnehmen, dass der Gedanke, die Dokumente des Wirtschaftslebens zu sammeln und aufzubewahren, im vergangenen Jahre weitere Fortschritte gemacht hat. In der Schweiz bemüht man sich an verschiedenen Orten um die Schaffung solcher Sammlungen, ebenso in Deutschland. In Ungarn hat die Regierung die Schaffung eines ungarischen Wirtschaftsarchivs an die Hand genommen und zum Zwecke des Studiums der schweizerischen Einrichtungen zwei Delegierte nach der Schweiz entsandt, die die schweizerischen Archive im Dezember vergangenen Jahres besucht haben.

Das zürcherische Archiv hat seine Bestände im vergangenen Jahre bedeutend vermehrt. Von hervorragenden Mitgliedern der Grossindustrie und der Bankwelt, sowie von den bedeutendsten Banken der Schweiz ist das Institut durch Zuwendung von Materialien unterstützt worden. Auch die Benutzung der Archivalien hat eine Zunahme erfahren. Statuten, Reglement und sonstige Drucksachen, die über Zweck und Aufgabe des Instituts Auskunft geben, werden Interessenten auf Wunsch zugesandt. Materialien, die über die Wirtschaftsgeschichte der Schweiz Aufschluss geben, insbesondere Prospekte, Statuten, Jahresberichte, Gelegenheitschriften und andere Publikationen schweizerischer Aktiengesellschaften und Genossenschaften, sind dem Archiv jederzeit willkommen.

**Rheinhafen Basel.** Der Schiffs- und Güterverkehr im ersten Vierteljahr war folgender: Zufuhr: Schlepplzüge 3, Dampfer 3, Kähne 3. Abfuhr: Schlepplzüge 2, Dampfer 3, Kähne 3. Zufuhr wurden: Kohlen 180 t, Blei 373 t. Abgeführt: Piritasche 145 t, Zement 230 t.

**Expositions.** La ville de Lyon organisera du 1er mai au 1er novembre 1914 une exposition internationale urbaine placée sous le patronage des ministères du commerce et des affaires étrangères. Au nom du gouvernement français, l'ambassadeur de la république à Berne invite la Suisse à se faire représenter à cette manifestation. Une exposition lyonnaise des industries locales et une exposition coloniale française seront annexées à l'exposition internationale.

Pour de plus amples renseignements relativement au règlement à la classification etc., s'adresser à l'office central suisse, pour les expositions à Zurich.

**Internationaler Postgroverkehr — Service international des virements postaux**

Uebersetzungskurs vom 17. April an — Cours de réduction à partir du 17 Avril

Deutschland	Fr. 123.75 = 100 Mk.	Allemagne	105.05 = 100 Kr.
Oesterreich	105.05 = 100 Kr.	Ungarn	105.05 = 100 Kr.
Belgien	99.80 = 100 Fr.	Luxemburg	99. — = 100 Fr.
Grossbritannien und Irland	25.36 = 1 Pf. St.	Argentinien	508.50 = 100 Goldp.

**Wochenweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken**  
Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum	Noten-Umlauf	Metallbestand	Portefeuille	Lombard	Giro- und Depotskonten
Date	Circulation des billets	Encaisse métallique	Portefeuille	Nantissements	Comptes de virements et d. dépôts
7. IV.	In Fr. 1000 (Mk. = Fr. 1.25, £ = Fr. 25, fl. h. = Fr. 2.08, Kr. = Fr. 1.05, f = Fr. 5) Es Fr. 1000				
<b>Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse:</b>					
1913:	276,009 <sup>1)</sup>	187,555 <sup>1)</sup>	109,215	17,469	40,938
1912:	266,184	171,038	111,205	10,287	34,813
1911:	249,372	167,173	107,071	7,756	18,211
1910:	242,559	156,890	109,920	4,889	19,629
<b>Belgische Nationalbank — Banque Nationale de Belgique:</b>					
1913:	994,249	285,410	699,634	70,619	78,857
1912:	902,521	251,047	693,396	83,451	83,679
1911:	838,915	242,168	606,670	87,632	116,265
1910:	782,731	160,009	624,120	71,474	90,858
<b>Bank von Frankreich — Banque de France:</b>					
1913:	5,757,258	3,851,765	1,631,518	743,942	718,099
1912:	5,315,796	4,017,005	1,161,152	693,969	821,882
1911:	5,801,759	4,072,481	1,079,034	650,384	715,547
1910:	5,244,428	4,325,078	903,592	546,323	723,148
<b>Bank von England — Banque d'Angleterre:</b>					
1913:	718,465	927,361	1,262,652	—	1,487,869
1912:	723,542	909,827	1,307,273	—	1,510,526
1911:	709,896	947,686	1,289,919	—	1,546,311
1910:	723,305	881,171	1,311,445	—	1,438,417
<b>Deutsche Reichsbank — Banque Impériale Allemande:</b>					
1913:	2,666,519	1,516,545	1,919,584	114,889	884,876
1912:	2,434,722	1,431,056	1,823,170	97,026	866,599
1911:	2,211,891	1,345,774	1,412,405	155,837	758,987
1910:	2,166,061	1,346,468	1,401,461	137,509	867,356
<b>Niederländische Bank — Banque des Pays-Bas:</b>					
1913:	650,850	857,072	177,256	138,466	7,426
1912:	621,253	828,113	166,498	151,520	8,570
1911:	591,197	829,188	185,992	149,905	7,817
1910:	584,455	275,791	171,573	157,014	12,741
<b>Oesterreichisch-Ungarische Bank — Banque Austro-Hongroise:</b>					
1913:	2,487,062	1,528,633	1,033,589	246,771	236,645
1912:	2,344,679	1,643,313	969,494	133,156	266,485
1911:	2,272,782	1,718,339	763,668	66,782	172,879
1910:	2,078,999	1,744,479	587,501	57,976	191,393
1913:	13,550,412	8,654,881	6,838,748	1,926,656	8,434,710
1912:	12,608,697	8,741,399	6,171,188	1,174,429	8,582,504
1911:	12,175,312	8,829,709	5,894,759	1,118,246	8,381,017
1910:	11,817,533	8,838,886	5,059,612	975,185	8,343,537
<b>TOTAL</b>					
<b>New-York: Associated Banks</b>					
1913:	281,750	2,034,850	9,550,500	—	8,763,850
1912:	242,750	2,127,350	10,200,000	—	9,399,500
1911:	280,650	1,863,900	6,757,000	—	6,918,000
1910:	242,000	1,587,050	6,211,000	—	6,137,500

<sup>1)</sup> Im Banknotenlauf und Metallbestand der Schweizerischen Nationalbank des Jahres 1910 sind die folgenden Zahlen der schweizerischen Emissionsbanken inbegriffen:

<sup>2)</sup> Le total de la circulation des billets de banque et de l'encaisse métallique de la Banque Nationale Suisse comprend pour l'année 1910 aussi les chiffres des Banques d'Emission Suisses que voici:

Banknotenlauf (Billets en circulation): 1910: Fr. 11,114,000. Metallbestand) Encaisse métallique): 1910: Fr. 8,095,000.

# St. Gallische Hypothekarkassa in St. Gallen

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

## 4 1/2 % Obligationen

unseres Institutes auf 3-5 Jahre fest, steuerefrei auf den Namen oder Inhaber lautend, mit Jahres- oder Semester-Coupons. (1341 G) 940

Den Inhabern von gekündeten und kündbaren Obligationen offerieren wir die Konversion in 4 1/2 % Titel auf 3-5 Jahre fest, ohne Anrechnung der Kündigungsfrist.

Die Direktion.

Für Kontokorrente, Lagerbücher, Preisbücher, Polizenbücher, Depositenbücher und viele andere Zwecke bietet unser

# Fortschritt-Buch

mit auswechselbaren Blättern so grosse Vorzüge, dass es überall eingeführt werden sollte. Eine Weltfirma bezog davon bei uns über 100 Stück. Prospekt und unverbindlicher Vertreter-Besuch auf Verlangen.

**Gebrüder Scholl, Zürich**  
Poststrasse 3

# Baugesellschaft Rollwerk A.-G. mit Sitz in Bern

## Einladung

zur  
**ordentlichen Generalversammlung**  
Mittwoch, den 30. April 1913, nachmittags 3 Uhr  
im Hotel Simplon in Bern

### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
3. Demission eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
4. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.
5. Bericht des Verwaltungsrates über die Liquidation.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Revisoren liegen bis zum 30. April 1913 mittags zur Einsicht der Aktionäre auf dem Bureau Tenger, Schwanengasse 7, in Bern, auf.

Gemäss § 11 der Statuten haben die Aktionäre zur Ausübung ihres Stimmrechtes ihre Aktien bis zum 29. April 1913 auf dem Bureau Tenger in Bern gegen Aushändigung der Stimmausweise zu hinterlegen. 1046

Bern, den 16. April 1913.

Der Verwaltungsrat.

# „Allianz“ A. G. für Handelsunternehmungen i. Gr. mit Sitz in Schaffhausen

Die Herren Subskribenten werden hiemit auf

**Mittwoch, 30. April 1913, vormittags 11 Uhr**

zur

## konstituierenden Generalversammlung

ins Sitzungszimmer des Savoy-Hotel Baur en Ville, Zürich I, eingeladen.

### Traktanden:

1. Konstituierungsakt.
2. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
3. Festsetzung der Sitzungsgelder des Verwaltungsrates.

Zürich, 16. April 1913. (H2017Z) 1045

Für das Gründungskomitee der

„Allianz“ A. G. für Handelsunternehmungen i. Gr.,  
i. A. Dr. Keller-Huguenin.

## Königreich Belgien

# Internationale Welt-Ausstellung von Gent (31132 I) (970.)

Die Stadt der Blumen und der historischen Denkmäler  
Die Hauptstadt der Flandern

(Eine Stunde von Brüssel, Antwerpen, Ostende)

**1913 - 26. April bis 15. November - 1913**

**25 Nationen vertreten**

Zahlreiche Attraktionen

## Office des Faillites de Genève

# Faillite G. Bertat et Cie.

## Comptoir suisse de photographie

Le lundi, 21 avril 1913 et jours suivants, de 2 heures à 6 heures de l'après-midi, rue Versoix, 17, liquidation amiable d'un stock important d'appareils et fournitures pour la photographie, soit: (1037.)

Appareils photographiques, lanternes de projection, objectifs, lampes, lanternes, chassis, lampes à arc, cuvettes, cuves, albums, sacs, cartons, passepartout, plaques, transformateurs, rhéostats, pieds pour écrans, environ 2,500 clichés de projections, produits divers, etc., etc.

Le directeur de l'office:  
**F. Lecoultré.**

## Schweiz. Sprengstoff A. G. Cheddite

vorm. Société Universelle d'Explosifs

Fabriken in Liestal und Jussy Bureau in Zürich Bahnhofstr. 73, Telefon. 10225

# Cheddite und Gelatine-Cheddite

in verschiedenen Qualitäten

Hervorragende Sprengstoffe für Sprengarbeiten jeder Art

Handhabungssicher Versand als Eil- und Stückgut

Sprengkapseln und Zündschnüre (eigenes Fabrikat)

Höchste Auszeichnung, Weltausstellg. Brüssel 1910 u. Turin 1911

Vertreter für die Kantone Bern, Aargau und Solothurn:

**Herren Teischer & Rüfli, Münzgraben 2, Bern**

Vertreter für die französische Schweiz:

**Die Herren S. u. E. Jaquet S.-A., Vallorbe**

160.

# Schweizerische Gasgesellschaft A.-G.

## ZÜRICH

Die Herren Aktionäre werden hiedurch zur

## achten ordentlichen Generalversammlung

auf **Dienstag, den 29. April 1913, vormittags 11 1/2 Uhr** im Sitzungszimmer der Aktiengesellschaft Leu & Co., Bahnhofstrasse 42, Zürich I, eingeladen.

### Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Bilanz über das verlossene Geschäftsjahr 1912, nach vorangegebener Berichterstattung der Kontrollstelle. Erteilung der Décharge an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1913.

Die Bilanz nebst der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 18. April 1913 an zur Einsichtnahme der Aktionäre im Bureau unserer Gesellschaft, Bahnhofstrasse 69, Zürich I, auf.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, belieben ihre Stimmkarten unter Einreichung eines Nummernverzeichnisses ihrer Aktien bis zum 26. April a. e. vom Bureau unserer Gesellschaft zu beziehen.

Zürich, den 16. April 1913.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

**E. Seeburger-Forrer.**



## Marques de fabrique

et leur enregistrement au Bureau fédéral  
Plus de 4000 marques (941)  
ont été exécutées et déposées

par **F. Homberg**  
graveur-médailleur à Berne

## Junger Kaufmann

mit der Buchhaltung und allen andern Bureauarbeiten gut vertraut, **Maschinenschreiber**, deutsch und französisch in Wort und Schrift, **sucht Stellung**. Gef. Offerten unter Chiffre **P 1008 HB** an **Haasenstein & Vogler Bern.**

## Inserate

für die

# Finanz- und Handelswelt

bestimmt, finden im

# Schweizerischen Handelsamtsblatt

wirksamste Verbreitung

## Annoncen-Regie Haasenstein & Vogler

## A vendre belle vitrine d'exposition

environ 2 x 3 mètres.  
Ecrire sous chiffre **N23055 L**  
à **Haasenstein & Vogler,**  
**Lausanne.** (10491)

## Stellung in Montreux

findet man am schnellsten und sichersten durch Veröffentlichung des Gesuches in der „Feuille d'Avis de Montreux“ und in dem „Journal et Liste des Etrangers de Montreux.“

**Amerik. Buchführung**  
lehrt gründl. den Unterrichtsbriefe.  
Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt.  
**H. Frisch, Bächerexp., Zürich B 15.**

**= Fr. 290 =**

La machine à écrire „**Typo visible**“  
réunit toutes les qualités des machines les plus réputées.  
Agents généraux pour la Suisse:  
**PETITPIERRE FILS & Co, NEUCHÂTEL.**  
78001 Agents locaux demandés. 10261  
Envoi à l'essai. — Prospectus franco. — Téléphone 3-15

## L'exposition de Gand

Une nuée d'ouvriers parachevè fiévreusement la décoration et l'aménagement des halls, palais et pavillons — véritable cité de 150 hectares — qui composent l'Exposition universelle et internationale de Gand. Celle-ci sera solennellement inaugurée par le roi, la reine des Belges et la famille royale, le samedi 26 avril, et, chose inusitée en matière d'expositions, tout sera terminé, flagné, pomponné, avant même la date de l'ouverture.

En même temps que l'exposition universelle s'ouvriront, dans l'immense palais de l'horticulture et des fêtes, les célèbres «Floralies» qui, tous les cinq ans, réunissent les fleurs les plus belles et les plus rares de l'univers et font accourir à Gand une multitude d'amateurs et de curieux. Les «Floralies» de 1913 occupant une superficie de plus de 20,000 mètres carrés, dépasseront de loin les plus somptueuses expositions florales qui les ont précédées.

Quant à la World'Fair Gantoise, par ses proportions gigantesques, par le nombre des nations représentées, par la magnificence de son décor, elle soutient vaillamment la comparaison avec les plus vastes et les plus belles expositions universelles qu'aient organisées les grandes capitales du globe. (970-71)

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Kaspar Robert, von Leutwyl, Kt. Aargau, gew. Kaufmann in Burgdorf, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Rob. Kaspar», Papeterie en gros in Burgdorf. (Bf. 297 Y),

Rückgabetermin bis und mit 19. Mai 1913;

a. Für Forderungen und Bürgschaften: Beim Regierungstatthalteramt Burgdorf,

b. Für Schulden: Bei Notar J. Bracher in Burgdorf.

Massverwalter: Herr Emil Günter, Kaufmann in Burgdorf.

Namens des Massverwalters:  
**J. Bracher, Notar.**

## Hypothekbank in Winterthur

mit Filiale in Zürich (Bahnhofplatz Nr. 5)

(Aktienkapital: Fr. 15,000,000. Reserven Fr. 2,380,000)

Wir nehmen Gelder an gegen (19172) 989,

**4 1/2 % Obligationen**

beidseitig 3-5 Jahre fest, nachher halbjährlich kündbar.

Gekündete und kündbare Obligationen unserer Anstalt konvertieren wir sofort zu oberrwähnten Bedingungen mit Wirkung des höhern Zinsfusses vom Tage der Umwandlung an.

Winterthur, im April 1913.

**Die Direktion.**

## Società Luganese delle Tramvie Elettriche LUGANO

I Signori azionisti sono convocati in assemblea generale ordinaria

per il giorno di martedì, 29 aprile 1913, alle ore 2 pomeridiane, nella sala della sede sociale, casa Ruggia, Via alla Cattedrale, in Lugano, per le seguenti

Trattande:

1° Presentazione del rapporto del consiglio di amministrazione, del bilancio e dei conti dell'esercizio a tutto 1912.

2° Rapporto dei revisori dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.

3° Nomine statutarie. (2552 O) (1041 I)

Ogni azionista che desidera partecipare all'assemblea generale, dovrà deporre, almeno due giorni prima di quello stabilito per l'adunanza, le sue azioni presso la Banca della Svizzera Italiana, in Lugano, ritirando da questa la ricevuta, la quale servirà come biglietto d'ammissione all'assemblea stessa.

Lugano, 14 aprile 1913.

Per il consiglio di amministrazione,

Il presidente: **G. Blankart.** Il segretario: **Dr. G. Reali.**

## Schweizerisch-Südamerikanische Bank

Banco Suizo-Sudamericano

Zürich — Buenos-Aires — Lugano

AKTIENKAPITAL: Autorisiert Fr. 20,000,000  
Ausgegeben „ 10,000,000

Uebernahme und Besorgung bankgeschäftlicher Transaktionen jeder Art nach Argentinien und den übrigen südamerikanischen Staaten; besonders: Inkasso, Diskont und Bevorschussung von Wechseln, mit und ohne Dokumente auf Argentinien, — Einholung von Akzepten. — Informationen. — Einzug von Renten, Mietzinsen, Dividenden. (1458 Z) 980.

Weitere Auskunft erteilt bereitwilligst

**Die Direktion.**

## Grands Magasins Jelmoli S.A., Zürich

### Einladung

zur

### XVIII. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 30. April 1913, vormittags 10 Uhr  
im Sitzungszimmer des Savoyhotel Baur en Ville, Zürich I

Traktanden:

1. Verlesen des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Bericht des Delegierten über das Betriebsjahr 1912/13.
3. Abnahme der Rechnung, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle. (2003 Z) 1043,
6. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Revisoren liegen vom 22. April an zur Einsicht der Tit. Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Eintritts- und Stimmkarten können gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der Aktien bis zum 28. April bei der Gesellschaftskasse bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung selbst, werden keine Eintritts- und Stimmkarten mehr ausgegeben.

Zürich, 16. April 1913.

**Der Verwaltungsrat.**

## Aufforderung

Das von der Schweiz. Volksbank, Basel, ausgestellte Einlagenheft Nr. 17213 von Fr. 1000.—, zugunsten von Fräulein Regina Bieler, Basel, lautend, ist abhanden gekommen.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten von heute an der Unterzeichneten vorzuweisen, widrigenfalls dieser Titel als kraftlos angesehen und an dessen Stelle ein neues Einlagenheft ausgestellt würde. 1038

Basel, 16 April 1913.

**Schweizerische Volksbank.**

## Internationale Transporte Gebrüder Weiss

Buchs, St. Margrethen, Romanshorn, Triest  
Wien, Bludenz, Feldkirch, Dornbirn, Lindau

Fachgemässe Verzollungen

(601 G) Feste Transportübernahmen nach allen Richtungen (398.)

jeder Art und Ausführung  
liefert prompt u. billig  
die

## Emailschilder

Metallwarenfabrik Zug A. G. Zug

(31 L) Zu beziehen in allen einschlägigen Geschäften. 336

## Appenzell-Ausserrhod. Kantonalbank

Herisau  
Staatsgarantie

Gegen Bareinzahlung sind wir Abgeber von

**4 1/2 % Obligationen**

auf 1-3 Jahre fest, mit Semester-Coupons, auf den Namen oder Inhaber lautend, in durch hundert teilbaren Beträgen von Fr. 1000 an.

84

**Die Direktion.**



## Buchführung

Ordnen und Nachtragen von Buchhaltungen, Bilanzen, Inventare, Einrichten von Buchhaltungen m. Geheimbuch, Revisionen, Liefern v. Geschäftsbüchern, Buchhaltungs-Kurse, Aushilfsarbeiten etc. besorgt prompt, diskret und billig

**Fritz Madoery,**  
Bücherexperte,  
Basel, Falknerstrasse 7,  
(5223 Q) Teleph. 5161. (141.)

Junger, seriöser, an selbständiges Arbeiten gewohnter

## Kaufmann

sucht seine ungekündigte Stellung zu verändern. Würde event. auch Reise stelle annehmen. Beste Zeugnisse. Angebote gef. unter Chiffre **Mc 3136 Y an Haasenstein & Vogler, Bern.** 1040!

## Guyers Tabellen

Verschiedene Spezial-Ausgaben für Zinsen und für Zinszahlen sind anerkannt zeitsparend und genau. Ausführliche Prospekte durch **Guyer-Wegmann, Zürich-Oberstrass.** (1148 Z) 522-



# Schweizerische Eidgenossenschaft

## 4 % Eidgenössisches Anleihen von 1913 von Fr. 31,500,000

Nach Massgabe des Bundesbeschlusses vom 20. Juni 1912 hat der Bundesrat zwecks Beschaffung der nötigen Mittel zur Bestreitung verschiedener Aufwendungen die Schaffung eines Anleihe von **Fr. 31,500,000** verfügt, für welches folgende Bestimmungen massgebend sind:

### 1.

Das Anleihen ist eingeteilt in 63,000 Obligationen von je Fr. 500, welche von 1 bis 63,000 nummeriert sind.

Alle Titel lauten auf den Inhaber; das Eidgenössische Finanzdepartement verpflichtet sich indessen, die definitiven Titel dieses Anleihe kostenfrei zur Aufbewahrung entgegenzunehmen und dagegen den Inhabern ebenfalls kostenfrei auf Namen lautende Depotscheine auszuhändigen. Diese Depots können jedoch nicht weniger als sechs Obligationen betragen.

### 2.

Diese Obligationen sind zu 4 % per Jahr verzinslich und tragen Semester-Coupons per 1. Mai und 1. November. Der erste Coupon wird am 1. November 1913 fällig.

### 3.

Diese Obligationen sind zu pari mit Fr. 500 mittelst jährlicher Auslosungen rückzahlbar, nach Massgabe eines auf der Rückseite der Titel aufgedruckten Amortisationsplanes, der zehn gleiche, von 1924 bis 1933 sich erstreckende Annuitäten umfasst.

Die Rückzahlungen werden jeweilen am 1. Mai jeden Jahres, die Auslosung drei Monate vor diesem Datum stattfinden. Die erste Ziehung wird am 1. Februar 1924 vorgenommen.

Der Bundesrat behält sich indessen das Recht vor, mittelst dreimonatlicher Voranzeige die im Tilgungsplane vorgesehenen Rückzahlungen zu verstärken, oder das Anleihen vorzeitig ganz oder teilweise zurückzuzahlen; er kann jedoch von diesem Recht erstmals auf 1. Februar 1924 Gebrauch machen.

### 4.

Die verfallenen Coupons und die zur Rückzahlung aufgerufenen Obligationen sind in Schweizerwährung zahlbar:

- bei der Eidgenössischen Staatskasse in Bern,
- bei den Kassen der Schweizerischen Nationalbank,
- bei den Kassen der Banken, welche dieses Anleihen fest übernommen haben und eventuell bei weitem, später zu bezeichnenden Kassen.

Die Einlösung der Coupons und die Rückzahlung der Obligationen sind frei von jeglicher Steuer, jedem Abzug oder Stempel seitens der Eidgenossenschaft.

Bern, Basel, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen, Weinfelden, Winterthur und Zürich, den 16. April 1913.

Kantonalbank von Bern,  
Schweizerische Kreditanstalt,  
Eidgenössische Bank, A.-G.,  
Aktiengesellschaft Leu & Cie.,

Schweizerische Bankgesellschaft,

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

vertreten durch:

Basler Kantonalbank,  
St. Gallische Kantonalbank,  
Luzerner Kantonalbank,

Schweizerische Volksbank,  
Union Financière de Genève,  
Schweizerischer Bankverein,  
Basler Handelsbank,

Zürcher Kantonalbank,  
Banque Cantonale Vaudoise,  
Thurgauische Kantonalbank.

Die Zeichnungen werden von den hauptsächlichsten schweizerischen Banken und Bankhäusern spesenfrei entgegengenommen.

### 5.

Das Eidgenössische Finanzdepartement verpflichtet sich, für die Kotierung dieses Anleihe während dessen ganzer Dauer an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich die nötigen Schritte zu tun.

### 6.

Alle auf die Zinszahlung, auf die Tilgung oder die vorzeitige Rückzahlung der Obligationen dieses Anleihe Bezug habenden Publikationen werden im Bundesblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatte erscheinen.

Bern, den 11. April 1913.

Eidgenössisches Finanzdepartement:

Motta.

Die unterzeichneten Banken haben dieses Anleihen, von dem Fr. 8,000,000 bereits placiert und von der Subskription ausgeschlossen sind, fest übernommen und legen den Restbetrag von **Fr. 23,500,000**.

Mittwoch, den 23. April 1913

zur öffentlichen Zeichnung zu folgenden Bedingungen auf.

1. Der **Zeichnungspreis** ist festgesetzt auf **97 1/2 %**, zuzüglich Zins à 4 % vom 1. Mai 1913 bis zum Liberierungstage.
2. Die **Zuteilung** wird baldmöglichst nach Schluss der Zeichnung mittelst brieflicher Anzeige an die Zeichner stattfinden. Wenn die Subskriptionen den Betrag der verfügbaren Titel übersteigen, so werden sie entsprechend reduziert.
3. Die **Liberierung** der zuteilten Titel kann vom 1. Mai bis spätestens den 15. Juli 1913 bei derjenigen Stelle stattfinden, welche die Zeichnung entgegengenommen hat.
4. Bei der Liberierung werden die Zeichner Interimsscheine erhalten, welche die Unterschrift des Eidgenössischen Finanzdepartementes tragen und spätestens am 30. September 1913 gegen die mit Semester-Coupons, erstmals per 1. November 1913, versehenen definitiven Obligationen umgetauscht werden.